



ATTENZIONE: Non riempire il secchio con acqua calda o bollente. Utilizzare solo su superfici fresche. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non adatto per l'uso con candeggina.

Cura e manutenzione

PASSO 1: Svuotare l'acqua residua dal secchio e pulirlo dopo ogni utilizzo.

PASSO 2: Pulire il corpo principale con un panno morbido e umido e lasciare asciugare completamente. I panni per mop sono lavabili in lavatrice a bassa temperatura. Utilizzare un detergente delicato e lasciare asciugare in posizione piatta.

Non utilizzare mai candeggina o ammorbidente quando si lavano i panni per mop.

Conservare in un luogo fresco e asciutto.

Utilizzo del set di mop e secchio

PASSO 1: Avvitare il palo con manico all'estremità di uno dei pali (3 e 4).

PASSO 2: Posizionare uno dei pali all'interno dell'altro e ruotare in senso orario fino a bloccarlo.

PASSO 3: Spingere l'estremità libera dei pali combinati nella parte superiore del mop a testa piatta (6) fino a quando il fermo non scatta in posizione.

PASSO 4: Premere il pulsante di rilascio del panno (8) per rilasciare le chiusure a strappo.

PASSO 5: Allineare il panno per mop in modo che si attacchi saldamente ai tre ganci nella parte superiore del mop a testa piatta. Vedere «Fig. 1» e «Fig. 2».

PASSO 6: Premere saldamente per fissare il panno per mop utilizzando gli attacchi a strappo integrati.

PASSO 7: Riempire lo scomparto per acqua pulita (9) con acqua tiepida. Usare solo la quantità raccomandata di detergente o disinfettante, seguendo le istruzioni del produttore.

PASSO 8: Immergere la testa del mop nella sezione di lavaggio del secchio per bagnare e pulire il panno. Quindi utilizzare il lato asciutto del secchio per rimuovere l'acqua in eccesso.

PASSO 9: Per pulire la testa del mop, staccare il panno per mop dal mop a testa piatta e seguire le istruzioni nella sezione dell'etichetta di cura.

PASSO 10: Per rimuovere l'acqua in eccesso dal secchio, rilasciare la spina.

PL | Prosimy zachować instrukcje do późniejszego wglądu.

Przed pierwszym użyciem

KROK 1: Usun wszystkie opakowania z elementów.

KROK 2: Oddziel głowice mopa od wiadra i wszystkich drążków.

KROK 3: Sprawdź, czy wiadro jest w stanie operacyjnym przed użyciem.

KROK 4: Napełnij komorę na czystą wodę (9) w przybliżeniu do trzech czwartych roztworu wody i detergentu lub środka dezynfekującego.



UWAGA: Nie napełniaj wiadra gorąca lub wrząca woda. Używaj tylko na chłodnych powierzchniach. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie nadaje się do użytku z wybielaczem.

Pielegnacja i konserwacja

KROK 1: Opróżnij pozostałą wodę z wiadra i wyczyść je po każdym użyciu.

KROK 2: Wytrzyj główną część miękką, wilgotną ściereczką i pozwól jej dokładnie wyschnąć.

Nakładki na mop można prać w pralce na niskiej temperaturze. Użyj łagodnego detergentu i ulóż je płasko do wyschnięcia.

Nigdy nie używaj wybielacza ani zmiękczacza do tkanin podczas prania nakładek na mop.

Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Używanie zestawu mopa i wiadra

KROK 1: Wkrec drążek z rączką w koniec jednego z drążków (3 i 4).

KROK 2: Umieść jeden z drążków wewnątrz drugiego i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż będzie zabezpieczony.

KROK 3: Wciśnij wolny koniec połączonych drążków w górną część mopa płaskiego (6), aż zatrzaśk zaskoczy na miejsce.

KROK 4: Nacisnij przycisk zwalniania nakładki na mop (8), aby zwolnić zapiecia z haczykami i petelkami.

KROK 5: Wyrównaj nakładkę na mop tak, aby mocno przymocowała się do trzech haczyków na górze głowicy mopa płaskiego. Zobacz „Fig. 1” i „Fig. 2”.

KROK 6: Mocno nacisnij, aby przymocować nakładkę na mop za pomocą wbudowanych zapiec na rzep.

KROK 7: Napełnij wewnętrzne wiadro (9) ciepłą wodą. Używaj tylko zalecanej ilości detergentu lub środka dezynfekującego, zgodnie z instrukcjami producenta.

KROK 8: Zanurz głowice mopa w części myjącej wiadra, aby zwilżyć i wyczyścić nakładkę na mop. Następnie użyj suchej strony wiadra, aby usunąć nadmiar wody.

KROK 9: Aby wyczyścić głowice mopa, odłącz nakładkę na mop od mopa płaskiego i postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji dotyczącej etykiety pielęgnacyjnej.

KROK 10: Aby usunąć nadmiar wody z wiadra, zwolnij wtyczkę.

Beldray Garantie

UK CUSTOMERS ONLY

EN | Subject to the care and use being followed, the Beldray guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. To be eligible for the guarantee, please retain your proof of purchase. For any further queries, visit www.beldray.com.

EU CUSTOMERS ONLY

EN | Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 2 years from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. For any further queries, visit www.beldray.com.

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les deux ans suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse customersupport@beldray.com.

NL | Indien er binnen 2 jaar na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Neem voor verdere vragen contact met ons op via customersupport@beldray.com.

DE | Sollten in den ersten 2 Jahren nach dem Kauf Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter customersupport@beldray.com.

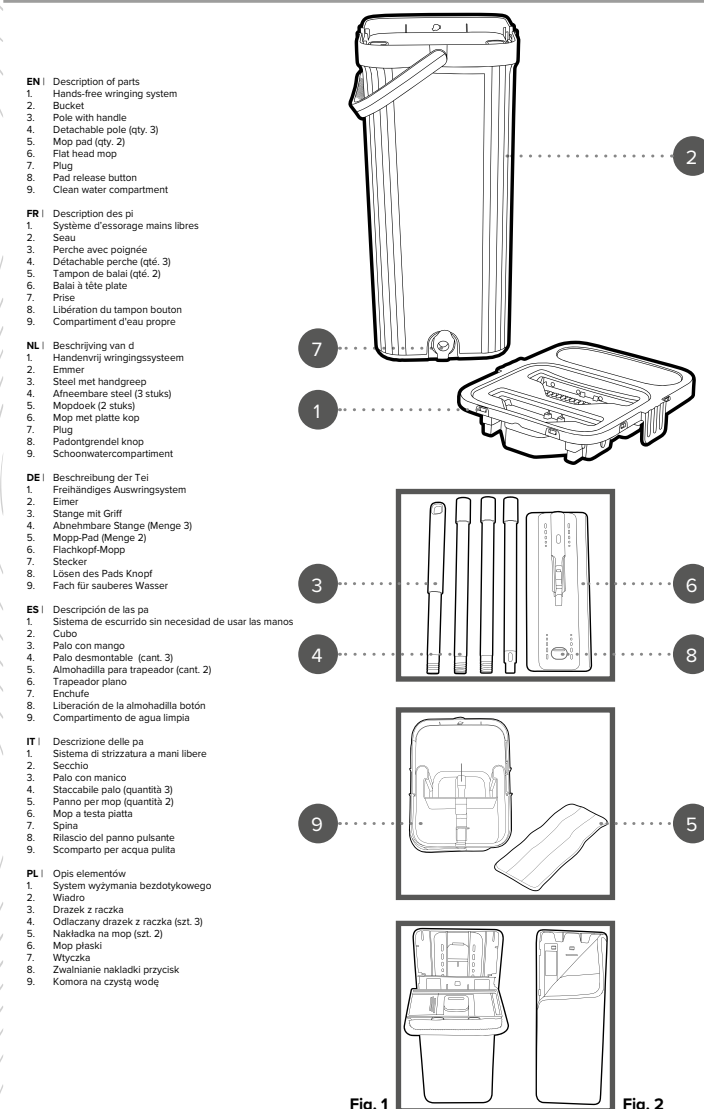
ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en customersupport@beldray.com.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 2 anni dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo customersupport@beldray.com.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 2 lat od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem: customersupport@beldray.com.

User manual

Flat mop and bucket



- EN | Description of parts
1. Hands-free wringing system
 2. Bucket
 3. Pole with handle
 4. Detachable pole (qty. 3)
 5. Mop pad (qty. 2)
 6. Flat head mop
 7. Plug
 8. Pad release button
 9. Clean water compartment

- FR | Description des pièces
1. Système d'essorage mains libres
 2. Seau
 3. Perche avec poignée
 4. Détachable perche (qté. 3)
 5. Tampon de balai (qté. 2)
 6. Balai à tête plate
 7. Prise
 8. Libération du tampon bouton
 9. Compartiment d'eau propre

- NL | Beschrijving van de Handenvrij wringingsysteem
1. Handenvrij wringingsysteem
 2. Emmer
 3. Steel met handgreep
 4. Afneembare steel (3 stuks)
 5. Mopdoek (2 stuks)
 6. Mop met platte kop
 7. Plug
 8. Padontgrendel knop
 9. Schoonwatercompartiment

- DE | Beschreibung der Teil
1. Freihändiges Auswringssystem
 2. Eimer
 3. Stange mit Griff
 4. Abnehmbare Stange (Menge 3)
 5. Mopp-Pad (Menge 2)
 6. Flachkopf-Mopp
 7. Stecker
 8. Lösen des Pads Knopf
 9. Fach für sauberes Wasser

- ES | Descripción de las partes
1. Sistema de escurrido sin necesidad de usar las manos
 2. Cubo
 3. Palo con mango
 4. Palo desmontable (cant. 3)
 5. Almohadilla para trapeador (cant. 2)
 6. Trapeador plano
 7. Enchufe
 8. Liberación de la almohadilla botón
 9. Compartimento de agua limpia

- IT | Descrizione delle parti
1. Sistema di strizzatura a mani libere
 2. Secchio
 3. Palo con manico
 4. Staccabile palo (quantità 3)
 5. Panno per mop (quantità 2)
 6. Mop a testa piatta
 7. Spina
 8. Rilascio del panno pulsante
 9. Scomparto per acqua pulita

- PL | Opis elementów
1. System wyżymania bezdotykowego
 2. Wiadro
 3. Drążek z rączką
 4. Odlaczany drążek z rączką (szt. 3)
 5. Nakładka na mop (szt. 2)
 6. Mop płaski
 7. Wtyczka
 8. Zwolnienie nakładki przycisk
 9. Komora na czystą wodę

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.

©Beldray trademark. All rights reserved.

CD240625/MD000000/V1

beldray
Est.1872

EN | Please retain instructions for future reference.

Before first use

STEP 1: Remove all packaging from the components.

STEP 2: Separate the mop head from the bucket and all poles.

STEP 3: Check that the bucket is in operational condition before use.

STEP 4: Fill the clean water compartment (9) approx. three quarters full with a solution of water and detergent or disinfectant.



CAUTION: Do not fill the bucket with hot or boiling water. Use only on cool surfaces. Keep out of the reach of children. Not suitable for use with bleach.

Care and maintenance

STEP 1: Drain any remaining water from the bucket and clean it after every use.

STEP 2: Wipe the main body with a soft, damp cloth and allow to dry thoroughly.

The mop pads are machine washable on a low heat setting. Use a mild detergent and lay it flat to dry. Never use bleach or fabric softener when washing the mop pads.

Store in a cool, dry place.

Using the mop and bucket set

STEP 1: Screw the pole with handle into the end of one of the poles (3 & 4).

STEP 2: Position one of the poles inside the other and twist in a clockwise direction until secure.

STEP 3: Push the free end of the combined poles into the top of the flat mop head (6) until the latch clicks into place.

STEP 4: Press the pad release button (8) to release the hook-and-loop fasteners.

STEP 5: Align the mop pad so that it attaches securely to the three hooks at the top of the flat mop head. See **Fig. 1** and **Fig. 2**.

STEP 6: Press down firmly to attach the mop pad using the built-in hook-and-loop fasteners.

STEP 7: Fill the inner bucket (9) with warm water. Use only the recommended amount of detergent or disinfectant, according to manufacturer's instructions.

STEP 8: Plunge the mop head into the wash section of the bucket to wet and clean the pad. Then use the dry side of the bucket to remove excess water.

STEP 9: To clean the mop head, detach the mop pad from the flat mop head and follow the instructions in the section on the care label.

STEP 10: To remove the excess water from the bucket, release the plug.

FR | Veuillez conserver les instructions pour toute référence ultérieure.

Avant la première utilisation

ÉTAPE 1 : Retirez tous les emballages des composants.

ÉTAPE 2 : Séparez la tête du balai du seau et de toutes les perches.

ÉTAPE 3 : Vérifiez que le Seau est en état de fonctionnement avant utilisation.

ÉTAPE 4 : Remplissez le Compartiment d'eau propre (9) aux trois quarts environ avec une solution d'eau et de détergent ou de désinfectant.



ATTENTION : Ne remplissez pas le seau avec de l'eau chaude ou bouillante. Utilisez uniquement sur des surfaces fraîches. Tenir hors de la portée des enfants. Ne convient pas pour une utilisation avec de l'eau de Javel.

Entretien et maintenance

ÉTAPE 1 : Égouttez toute l'eau restante du seau et nettoyez-le après chaque utilisation.

ÉTAPE 2 : Essuyez le corps principal avec un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement. Les tampons de balai sont lavables en machine à basse température. Utilisez un détergent doux et laissez-les sécher à plat.

N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'assouplissant lors du lavage des tampons de balai.

Conservez dans un endroit frais et sec.

Utilisation du balai et du seau

ÉTAPE 1 : Vissez la perche avec poignée à l'extrémité de l'une des perches (3 & 4).

ÉTAPE 2 : Placez l'une des perches à l'intérieur de l'autre et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit sécurisée.

ÉTAPE 3 : Enfoncez l'extrémité libre des perches combinées dans le haut du balai à tête plate (6) jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.

ÉTAPE 4 : Appuyez sur le bouton de libération du tampon (8) pour libérer les attaches à crochet et boucle.

ÉTAPE 5 : Alignez le tampon de balai de manière à ce qu'il se fixe solidement aux trois crochets situés en haut de la tête du balai à tête plate. Voir « **Fig. 1** » et « **Fig. 2** ».

ÉTAPE 6 : Appuyez fermement pour fixer le tampon de balai à l'aide des attaches auto-agrippantes intégrées.

ÉTAPE 7 : Remplissez le seau intérieur (9) avec de l'eau tiède. Utilisez uniquement la quantité recommandée de détergent ou de désinfectant, conformément aux instructions du fabricant.

ÉTAPE 8 : Plongez la tête du balai dans la section de lavage du seau pour mouiller et nettoyer le tampon. Ensuite, utilisez le côté de la seau pour retirer l'excès d'eau.

ÉTAPE 9 : Pour nettoyer la tête du balai, détachez le tampon de balai de la tête plate du balai et suivez les instructions dans la section de l'étiquette d'entretien.

ÉTAPE 10 : Pour retirer l'excès d'eau du seau, libérez la prise.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Voor het eerste gebruik

STAP 1: Verwijder alle verpakkingen van de onderdelen.

STAP 2: Maak de mopkop los van de emmer en van alle stelen.

STAP 3: Controleer of de emmer in operationele staat is voordat u deze gebruikt.

STAP 4: Vul het schoonwatercompartiment (9) voor ongeveer driekwart met een oplossing van water en reinigingsmiddel of desinfectiemiddel.



LET OP: Vul de Emmer niet met heet of kokend water. Gebruik alleen op koele oppervlakken. Buiten bereik van kinderen houden. Niet geschikt voor gebruik met bleekmiddel.

Verzorging en onderhoud

STAP 1: Laat het resterende water uit de emmer lopen en maak deze na elk gebruik schoon.

STAP 2: Veeg het hoofdelement af met een zachte, vochtige doek en laat het grondig drogen.

De mopdoeken zijn machinewasbaar op een lage temperatuurinstelling. Gebruik een mild reinigingsmiddel en leg ze plat om te drogen.

Gebruik nooit bleekmiddel of wasverzachter bij het wassen van de mop doeken.

Bewaar op een koele, droge plaats.

Het gebruik van de mop en emmer set

STAP 1: Schroef de steel met handgreep in het uiteinde van een van de stelen (3 & 4).

STAP 2: Plaats een van de stelen in de andere en draai met de klok mee totdat deze vastzit.

STAP 3: Duw het vrije uiteinde van de gecombineerde stelen in de bovenkant van de mop met platte kop (6) totdat de vergrendeling vastklikt.

STAP 4: Druk op de padontgrendel knop (8) om de klittenbandsluitingen.

STAP 5: Lijn de mopdoek uit zodat deze stevig vastmaakt aan de drie haken bovenaan de mop met platte kop. Zie „**Fig. 1**” en „**Fig. 2**”.

STAP 6: Druk stevig aan om de mopdoek vast te maken met behulp van de ingebouwde klittenbandsluitingen.

STAP 7: Vul de binnenste Emmer (9) met warm water. Gebruik alleen de aanbevolen hoeveelheid reinigingsmiddel of desinfecterend middel volgens de instructies van de fabrikant.

STAP 8: Dompel de mopkop in het wasgedeelte van de emmer om de mopdoek nat te maken en te reinigen. Gebruik vervolgens de droge kant van de emmer om overtollig water te verwijderen.

STAP 9: Om de mopkop te reinigen, haal de mopdoek los van de mop met platte kop en volg de aanwijzingen in de sectie op het onderhoudsetiket.

STAP 10: Om het overtollige water uit de emmer te verwijderen, haal de plug eruit.

DE | Bitte bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Vor dem ersten Gebrauch

SCHRITT 1: Entfernen Sie alle Verpackungen von den Komponenten.

SCHRITT 2: Trennen Sie den Moppkopf vom Eimer und allen Stangen.

SCHRITT 3: Überprüfen Sie, ob der Eimer vor der Verwendung funktionsfähig ist.

SCHRITT 4: Füllen Sie das Fach für sauberes Wasser (9) ungefähr zu drei Vierteln mit einer Lösung aus Wasser und Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.



VORSICHT: Füllen Sie den Eimer nicht mit heißem oder kochendem Wasser. Nur auf kühlen Oberflächen verwenden. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht geeignet für den Gebrauch mit Bleichmittel.

Pflege und Wartung

SCHRITT 1: Lassen Sie das restliche Wasser aus dem Eimer ab und reinigen Sie ihn nach jedem Gebrauch.

SCHRITT 2: Wischen Sie den Hauptkörper mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn gründlich trocknen.

Die Mopp-Pads sind bei niedriger Temperatur maschinenwaschbar. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und legen Sie flach zum Trocknen aus.

Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder Weichspüler beim Waschen der Mopp- Pads.

An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Verwendung des Flachkopf-Mopp- und Eimer-Sets

SCHRITT 1: Schrauben Sie die Stange mit Griff an das Ende einer der Stangen (3 & 4).

SCHRITT 2: Positionieren Sie eine der Stangen in der anderen und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

SCHRITT 3: Drücken Sie das freie Ende der kombinierten Stangen in die Oberseite des Flachkopf-Mopps (6), bis der Riegel einrastet.

SCHRITT 4: Drücken Sie den Knop zum Lösen des Pads (8), um die Klettverschlüsse zu lösen.

SCHRITT 5: Richten Sie das Mopp-Pad so aus, dass es sicher an den drei Haken oben am Flachkopf-Mopp befestigt wird. Siehe „**Fig. 1**” und „**Fig. 2**”.

SCHRITT 6: Drücken Sie fest nach unten, um das Mopp-Pad mit den eingebauten Haken- und Schlaufenverschlüssen zu befestigen.

SCHRITT 7: Füllen Sie den inneren Eimer (9) mit warmem Wasser. Verwenden Sie nur die empfohlene Menge an Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel gemäß den Anweisungen des Herstellers.

SCHRITT 8: Tauchen Sie den Moppkopf in den Waschbereich des Eimers, um das Pad zu befeuchten und zu reinigen. Verwenden Sie dann die Trockenseite des Eimers, um überschüssiges Wasser zu entfernen.

SCHRITT 9: Um den Moppkopf zu reinigen, lösen Sie das Mopp-Pad vom Flachkopf-Mopp und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt auf dem Pflegeetikett.

SCHRITT 10: Um das überschüssige Wasser aus dem Eimer zu entfernen, lösen Sie den Stecker.

ES | Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Antes del primer uso

PASO 1: Retire todos los embalajes de los componentes.

PASO 2: Separe la cabeza del trapeador del cubo y todos los palos.

PASO 3: Verifique que el cubo esté en condiciones operativas antes de su uso.

PASO 4: Llene el compartimento de agua limpia (9) aproximadamente tres cuartos con una solución de agua y detergente o desinfectante.



PRECAUCIÓN: No llene el cubo con agua caliente o hirviendo. Utilice solo en superficies frías. Mantener fuera del alcance de los niños. No apto para uso con lejía.

Cuidado y mantenimiento

PASO 1: Drene cualquier agua restante del cubo y límpielo después de cada uso.

PASO 2: Limpie el cuerpo principal con un paño suave y húmedo y deje secar completamente.

Las almohadillas para trapeador son lavables a máquina a baja temperatura. Use un detergente suave y colóquelas planas para secar.

Nunca use lejía o suavizante de telas al lavar el trapeador almohadillas.

Guarde en un lugar fresco y seco.

Usando el conjunto de trapeador y cubo

PASO 1: Atornille el palo con mango en el extremo de uno de los palos (3 y 4).

PASO 2: Coloque uno de los palos dentro del otro y gírelo en dirección de las agujas del reloj hasta que quede seguro.

PASO 3: Empuje el extremo libre de los palos combinados en la parte superior del trapeador plano (6) hasta que el pestillo haga clic en su lugar.

PASO 4: Presione el botón de liberación de la almohadilla (8) para liberar los cierres de gancho y bucle.

PASO 5: Alinee la almohadilla para trapeador de modo que se sujete firmemente a los tres ganchos en la parte superior del trapeador plano. Ver «**Fig. 1**» y «**Fig. 2**».

PASO 6: Presione firmemente para sujetar la almohadilla para trapeador usando los sujetadores de gancho y bucle integrados.

PASO 7: Llene el cubo interior (9) con agua tibia. Use solo la cantidad recomendada de detergente o desinfectante, de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

PASO 8: Sumerja la cabeza del trapeador en la sección de lavado del cubo para humedecer y limpiar la almohadilla. Luego, use el lado seco del cubo para eliminar el exceso de agua.

PASO 9: Para limpiar la cabeza del trapeador, retire la almohadilla para trapeador del trapeador plano y siga las instrucciones en la sección de la etiqueta de cuidado.

PASO 10: Para eliminar el exceso de agua del cubo, retire el enchufe.

IT | Conservare le istruzioni per future consultazioni.

Prima del primo utilizzo

PASSO 1: Rimuovere tutti gli imballaggi dai componenti.

PASSO 2: Separare il mop a testa piatta dal secchio e da tutti i pali.

PASSO 3: Controllare che il secchio sia in condizioni operative prima dell'uso.

PASSO 4: Riempire lo scomparto per acqua pulita (9) per circa tre quarti con una soluzione di acqua e detergente o disinfettante.